



Collège des procureurs généraux

Bruxelles, le 29 novembre 2011

**CIRCULAIRE N° 13/2011 DU
COLLÈGE DES PROCUREURS
GÉNÉRAUX PRÈS LES COURS
D'APPEL**

Monsieur le Procureur général,
Monsieur le Procureur fédéral,
Monsieur/Madame le Procureur du Roi,
Monsieur/Madame l'Auditeur du travail,

**OBJET : Addenda 3 à la circulaire COL
8/2011 relative à l'organisation de
l'assistance d'un avocat dès la première
audition dans le cadre de la procédure
pénale belge - Service de permanence du
barreau pour les suspects arrêtés – Carte
de légitimation**

Annexes

- Schéma de procédure relatif au service de permanence
- Protocole d'accord

College van Procureurs- generaal

Brussel, 29 november 2011

**OMZENDBRIEF NR. 13/2011 VAN
HET COLLEGE VAN
PROCUREURS-GENERAAL BIJ DE
HOVEN VAN BEROEP**

Mijnheer de Procureur-generaal,
Mijnheer de Federale Procureur,
Mijnheer/Mevrouw de Procureur des
Konings,
Mijnheer/Mevrouw de Arbeidsauditeur,

**BETREFT: Addendum 3 aan omzendbrief
COL 8/2011 betreffende de organisatie
van de bijstand door een advocaat vanaf
het eerste verhoor binnen het kader van
het Belgisch strafprocesrecht –
Permanentiedienst van de balie voor
gearresteerde verdachten –
Legitimatiekaart.**

Bijlagen

- Processchema permanentiedienst
- Tekst protocol

Entre le Service public fédéral Justice (SPF Justice), représenté par le ministre de la Justice, d'une part, et l'Orde van Vlaamse Balies (OVb) et l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone (OFGB), d'autre part, un protocole d'accord a été conclu concernant la création d'un service de permanence « Salduz ». Cet accord, qui doit garantir l'entrée en vigueur du service de permanence le 1^{er} janvier 2012, prendrait fin au plus tard le 31 décembre 2012. Manifestement, le ministre de la Justice a, en concertation avec les barreaux, opté pour une application web, qui est hébergée sur un serveur distinct et qui sera mise à la disposition de la police sur l'Intranet « PORTAL ». Le protocole d'accord prévoit une évaluation de ce service de permanence.

Le schéma de procédure décrivant la manière dont le service de permanence du barreau doit, en principe, être contacté à partir du 1^{er} janvier 2012, est joint en annexe.

Par conséquent, à compter du 1^{er} janvier 2012, contact devra être pris par le biais de ce canal, afin d'organiser la concertation confidentielle avec un avocat et l'assistance durant l'audition, conformément aux dispositions légales. **Toutefois, l'application web de la permanence ne s'applique qu'aux suspects arrêtés.**

Un **numéro de téléphone d'urgence** a également été mis en place. Il ne peut être utilisé que dans certains cas, par exemple, si l'application web ne fonctionne pas ou si un service (par exemple, un service d'inspection) n'y a pas encore accès. En outre, un scénario et un numéro d'urgence ont été prévus dans les cas suivants : si l'avocat de la permanence n'a pas pris contact avec la police dans les 45 minutes en cas de renonciation au droit à la concertation confidentielle et à l'assistance, si l'avocat désigné en vue de la concertation confidentielle n'est pas sur place dans les 2 heures et en cas d'incidents au cours desquels le correspondant ne peut pas être joint au numéro indiqué.

Tussen enerzijds de Federale Overheidsdienst Justitie (FOD Justitie) vertegenwoordigd door de Minister van Justitie en anderzijds de Orde van Vlaamse Balies (OVb) en de Ordre des Barreaux francophones et germanophone (OFGB) werd een protocolovereenkomst inzake de opstart van de permanentiedienst "Salduz" afgesloten. Deze overeenkomst die de inwerkingtreding van de permanentiedienst op 1 januari 2012 moet verzekeren zou ten laatste aflopen op 31 december 2012. De Minister van Justitie heeft blijkbaar in overleg met de balies geopteerd voor een webapplicatie die op een afzonderlijke server draait en voor de politie beschikbaar zal worden gesteld op het intranet PORTAL. Een evaluatie van deze permanentiedienst is voorzien in het protocolakkoord.

Het processchema van de wijze waarop de permanentiedienst van de balie vanaf 1 januari 2012 in principe moet gecontacteerd worden wordt in bijlage gehecht.

Vanaf 1 januari 2012 zal bijgevolg via dat kanaal contact worden genomen teneinde het vertrouwelijk overleg met een advocaat en de bijstand tijdens het verhoor te organiseren overeenkomstig de bepalingen van de wet. **De permanentie – webapplicatie geldt echter slechts voor gearresteerde verdachten.**

Er werd tevens voorzien in een **telefonisch noodnummer** dat enkel in bepaalde gevallen kan gebruikt worden. Dit is het geval indien de webapplicatie niet werkt of indien een dienst (bijvoorbeeld een inspectiedienst) nog geen toegang heeft tot de webapplicatie. Verder wordt voorzien in een noodscenario en een noodnummer indien de advocaat van de permanentiedienst ingeval van afstand van het recht op vertrouwelijk overleg en bijstand geen contact heeft genomen met de politie binnen de 45 minuten; indien de voor het vertrouwelijk overleg aangewezen advocaat niet binnen de 2 uur ter plaatse is en ingeval van incidenten waarbij de correspondent niet kan bereikt worden op het opgegeven nummer.

Il convient de souligner que l'avocat choisi est également contacté par la permanence et que le suspect a même la possibilité d'exprimer deux choix.

Par ailleurs, l'application web permet d'imprimer la confirmation de contact (page web). Il est dès lors recommandé de recourir à cette possibilité et de joindre la confirmation imprimée en annexe au procès-verbal.

Pour chaque demande, l'application web du service de permanence constitue un dossier individuel et attribue un numéro d'ordre unique qui permet à la police non seulement de suivre l'état d'avancement du dossier, mais lui procure aussi un moyen de contrôle. En effet, l'avocat contacté ou venu sur place doit pouvoir produire ce numéro d'ordre.

En ce qui concerne le développement circonstancié de l'application web du service de permanence, il est renvoyé au schéma de procédure précité.

Cependant, si ni l'application web, ni le numéro d'urgence ne fonctionnent, il convient de recourir aux possibilités supplémentaires prévues par ailleurs explicitement dans la loi et contenues dans la directive COL 8/2011 (cf. « Scénario en cas de défaut de permanence téléphonique » aux pages 49 et 50 de la COL 8/2011).

Néanmoins, comme il a déjà été mentionné, l'application web du service de permanence ne peut être utilisée que pour les suspects arrêtés. Dans les cas prévus dans la directive COL 8/2011 **(notamment lorsque le suspect à interroger et qui n'est pas privé de liberté demande tout de même une concertation avec un avocat au commissariat et que le service de police accède à cette demande), un autre canal doit être utilisé.**

Par conséquent, les procureurs du Roi se concerteront, chacun au niveau de leur arrondissement respectif, avec le bâtonnier afin d'organiser cette possibilité. Le cas échéant, une collaboration peut être mise en

Het dient onderstreept te worden dat de gekozen advocaat eveneens via de permanentie wordt gecontacteerd en er zelfs twee keuzes kunnen uitgedrukt worden.

Verder geeft de webapplicatie de mogelijkheid de contactbevestiging (webpagina) uit te printen. Het wordt dan ook aanbevolen van deze mogelijkheid gebruik te maken en de uitprint in bijlage aan het proces-verbaal te voegen.

Per aanvraag legt de permanentiedienst – webapplicatie bovendien een individueel dossier aan en wordt een uniek volgnummer toegekend dat de politie niet enkel in de mogelijkheid stelt de stand van het dossier op te volgen, doch bovendien een controlemiddel verschaft. De gecontacteerde of de ter plaatse komende advocaat moet dit volgnummer immers kunnen voorleggen.

Wat de verdere uitwerking van de permanentiedienst – webapplicatie betreft wordt verwezen naar het bovenvermeld processchema.

Indien echter noch de webapplicatie, noch het noodnummer functioneren dient toepassing gemaakt te worden van de bijkomende mogelijkheden die de wet ten andere expliciet voorziet en in de richtlijn COL 8/2011 zijn opgenomen (zie Scenario ingeval van het ontbreken van een telefonische permanentie in COL 8/2011 – p. 49-50).

De permanentiedienst – webapplicatie kan echter zoals gezegd slechts gebruikt worden voor gearresteerde verdachten. In de gevallen voorzien in de richtlijn COL 8/2011 **waarbij een te verhoren verdachte die niet van zijn vrijheid wordt benomen toch een overleg zou vragen met een advocaat in het commissariaat, en de politiedienst op dit verzoek ingaat, dient een ander kanaal te worden gebruikt.**

De procureurs des Konings zullen bijgevolg elk binnen hun respectievelijk arrondissement overleg plegen met de stafhouder teneinde deze mogelijkheid te regelen. Eventueel zal dan via het

place avec le secrétariat de l'Ordre ; un numéro de téléphone communiqué par le bâtonnier peut également être utilisé. Il est à supposer que ces problèmes surviendront généralement durant les heures de travail. Toutefois, un avocat choisi ne pourra être directement contacté que si sa qualité, ses données personnelles et ses coordonnées figurent sur les listes des avocats et des avocats-stagiaires inscrits au tableau mises à disposition par le barreau.

En vue d'une bonne application de la loi, il est en outre requis que les avocats soient détenteurs d'une carte de légitimation claire, comportant une photo. Le Collège des procureurs généraux attirera l'attention de l'Orde van Vlaamse Balies (OVB) et l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone (OFGB) sur cette urgence absolue.

secretariaat van de Orde kunnen gewerkt worden of een telefoonnummer dat door de stafhouder ter beschikking wordt gesteld. Er mag aangenomen worden dat dergelijke problemen meestal tijdens de werkuren zullen voorvallen. Een gekozen advocaat zal echter slechts rechtstreeks worden gecontacteerd indien zijn hoedanigheid, persoonlijke- en contactgegevens gekend zijn bijvoorbeeld via door de balie ter beschikking gestelde lijsten van de advocaten en advocaten-stagiairs ingeschreven op het tableau.

De goede werking van de wet vereist bovendien dat advocaten zouden drager zijn van een duidelijke legitimatiekaart met foto. Het College van procureurs-generaal zal de Orde van Vlaamse Balies (OVB) en de Ordre des Barreaux francophones et germanophone (OFGB) wijzen op die dringende noodzaak.

Bruxelles, le 29 novembre 2011

Brussel, 29 november 2011

Le procureur général près la cour d'appel à
Bruxelles, Président du Collège des procureurs
généraux,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te
Brussel, Voorzitter van het College van
procureurs-generaal,

Marc de le COURT

Le procureur général près la cour d'appel à
Liège,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te
Luik,

Cédric VISART de BOCARMÉ

Le procureur général près la cour d'appel à
Mons,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te
Bergen,

Claude MICHAUX

Le procureur général près la cour d'appel à
Anvers,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te
Antwerpen,

Yves LIÉGEOIS

Le procureur général ff. près la cour d'appel à
Gand,

De wnd. procureur-generaal bij het hof van
beroep te Gent,

Anita HARREWYN